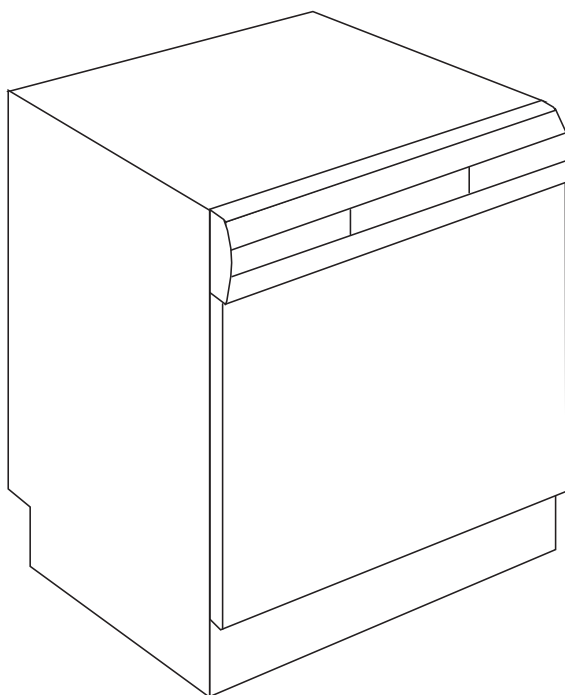


Правила эксплуатации посудомоечной машины

Уважаемый покупатель!
Поздравляем Вас с удачной покупкой!
Купив посудомоечную машину ASKO, Вы сделали
хороший выбор.
Ее использование будет для Вас несложным,
если Вы внимательно прочитаете данное
руководство по эксплуатации до того, как начнете
использовать машину.
Соблюдайте требования по установке и подключению.



ASKO D1756

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
<i>Условия гарантийного обслуживания</i>	3
<i>Безопасность</i>	4
<i>Безопасность детей</i>	5
<i>Части посудомоечной машины</i>	6
<i>Технические данные</i>	6
<i>Корзины для загрузки посуды</i>	7
<i>Панель управления</i>	8
<i>Дозатор</i>	8
<i>Перед использованием посудомоечной машины в первый раз</i>	9
<i>Основные инструкции</i>	9
<i>Дисплей</i>	12
<i>Режимы</i>	12
<i>Экономичная мойка</i>	13
<i>Стандартные программы</i>	14
<i>Режимы</i>	13
<i>Экономичная мойка</i>	14
<i>Мойка хрупкой посуды</i>	15
<i>Уход и очистка</i>	16
<i>Прополаскиватель</i>	17
<i>Соль</i>	18
<i>Изменение параметров</i>	19
<i>Индикация неполадок</i>	22
<i>Устранение неисправностей</i>	23
<i>Эксплуатационные характеристики</i>	26
<i>Краткое изложение инструкций</i>	27

ВНИМАНИЕ! Изготовитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики машины, а также на исправление возможных опечаток.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ МАШИНЫ

Отметьте (данные с таблички технических данных на машине)

МОДЕЛЬ И СЕРИЙНЫЙ НОМЕР МАШИНЫ _____

ДАТА ПРИОБРЕТЕНИЯ И УСТАНОВКИ _____

ТЕЛЕФОН ГАРАНТИЙНОГО СЕРВИС-ЦЕНТРА _____

Уважаемый покупатель! Мы благодарим Вас за то, что Вы выбрали и приобрели именно нашу продукцию.

Мы уверены, что изготовленная из высококачественных материалов, новая, современная и удобная в использовании модель посудомоечной машины будет полностью соответствовать Вашим ожиданиям.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение необходимых изменений и усовершенствований в модели продукции. Эти изменения делаются для достижения большего удобства, безопасности и экономичности использования продукции.

Возможное внесение изменений не снизит уровень качества и безопасности продукции.

Внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации. Таким образом Вы избежите ошибок в использовании и несчастных случаев. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы при использовании плиты, инструкция всегда находилась под рукой.

Внимание!

Перед началом использования машины внимательно и полностью прочитайте данные инструкции. Сохраните данные инструкции для дальнейшего использования или для других пользователей машины. В данных инструкциях изложена информация, касающаяся эксплуатации посудомоечной машины, ухода за ней, а также некоторые технические данные. Вы научитесь использовать Вашу посудомоечную машину правильно с самого начала и Вам не придется тратить деньги на сервисное обслуживание. Если при доставке Вы обнаружите любые неполадки, вызванные транспортировкой, то немедленно сообщите об этом продавцу.

Перед обращением в сервисное обслуживание, прочитайте раздел Устранение неисправностей. Возможно, что Вы сможете исправить неполадку сами.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Условия гарантийного обслуживания и информация для владельца изделия

Гарантийные обязательства

Смотрите гарантийный талон.

Условия гарантийного обслуживания

Изготовитель дает гарантию на изделие в течение 12 месяцев со дня продажи изделия владельцу. Гарантия предусматривает исправление дефектов сборки, материалов и комплектующих бесплатно для владельца в течение гарантийного срока. Другие претензии изготовителем не принимаются. Гарантийное обслуживание производится уполномоченными сервисными центрами, адреса которых Вы можете узнать у продавца или в гарантийном талоне.

Гарантия сохраняется только при условии правильной установки и подключения изделия и при точном соблюдении правил его эксплуатации, изложенных в настоящей инструкции.

Если изделие не работает или при работе выявляются неисправности, то прежде, чем обращаться в

службусервиса, проверьте, пожалуйста, что Вы точно выполняете правила использования и установки изделия.

При обращении в сервис сообщите модель изделия, дату покупки и характер неисправности. Сохраните кассовый чек как свидетельство покупки. Гарантия действует при наличии чека и гарантийного талона, заполненного при покупке изделия в магазине.

Посудомоечные машины соответствуют требованиям нормативных документов: ГОСТ 27570.47-96, ГОСТ 23511-79, ГОСТ Р 50033-92.

Срок службы, установленный на данное изделие в соответствии с постановлением Правительства РФ №720 от 16.06.97 - 15 лет с даты изготовления.



ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

- Внимательно изучите данные инструкции по эксплуатации посудомоечной машины и обязательно сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.
- Подключение посудомоечной машины к канализации, водо- и электроснабжению должно осуществляться только квалифицированными специалистами.
- Посудомоечную машину можно использовать только для тех целей, которые описаны в инструкции по эксплуатации.
- Ни дверь, ни корзинки нельзя загружать и использовать ни в каких других целях, кроме мойки посуды в посудомоечной машине.
- Применяйте только такие моющие средства, которые предназначены для посудомоечной машины.
- Столовые приборы и другие острые предметы загружайте в машину так, чтобы они не повредили машину.
- Не касайтесь нагревательных элементов в нижней части посудомоечной машины, так как они очень сильно нагреваются в процессе мойки посуды и остаются горячими некоторое время после мойки.

Никогда не помещайте в машину посуду, на которой могут находиться остатки растворителей. Возникает опасность взрыва. Посуду с остатками гари, парафина или смазочных материалов нельзя мыть в посудомоечной машине.

Изделия из дерева и пластмассы помещайте в верхнюю корзину таким образом, чтобы они не могли упасть на дно машины, где находятся на нагревательные элементы (опасность возгорания).

УСТАНОВКА

См. инструкции по установке.

ТРАНСПОРТИРОВКА/ ЗИМНЕЕ ХРАНЕНИЕ

Перевозить машину рекомендуется в вертикальной позиции или уложив ее на заднюю стенку. Слейте всю воду из сливного насоса и впускного клапана, если машину нужно перевозить или оставить на хранение в зимних условиях в неотапливаемом помещении.

ЗАЩЕЛКА-ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВЕРЦЫ (ДЛЯ ПОЛНОСТЬЮ ИНТЕГРИРОВАННЫХ МАШИН)

Если во время работы машины открыть дверцу машины, то машина остановится. Однако, если машина оснащена защелкой-выключателем, и если дверцу открыть слишком быстро, то может произойти разбрызгивание воды из машины. Поэтому, открывайте дверцу очень осторожно и подождите, пока разбрызгиватели не перестанут вращаться. Только после этого дверцу можно безопасно полностью открыть.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕЛИВА

Если уровень воды в машине поднимается выше нормального значения, система защиты от перелива останавливает подачу воды в машину и включает сливной насос, начинающий выкачивать воду из машины. Если произошло включение программы защиты от перелива, то выключите кран подачи воды в машину и обратитесь в сервис-центр.

УХОД ЗА МАШИНОЙ

Используйте только мягкую тряпку для очистки боковых сторон дверцы машины. Не используйте распылители. Влага может попасть через замок в контакт с электрическими деталями.

УПАКОВочНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Сортируйте упаковочные материалы в соответствии с рекомендациями местных коммунальных служб.

ЕСЛИ МАШИНА ОТСЛУЖИЛА СВОЙ СРОК

Если вашу стиральную машину больше нельзя использовать и Вы хотите ее выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде машину нужно правильно подготовить к утилизации. Отсоедините и отрежьте электрошнур как можно ближе к корпусу машины.

Обратитесь в местные коммунальные службы для получения рекомендаций по утилизации. Машина спроектирована и сделана таким образом, что ее утилизация не доставит Вам хлопот.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Включайте программу мойки после полной загрузки машины. Этим Вы снизите потребление моющего средства, воды и электроэнергии, а также сведете к минимуму количество операций по загрузке/выгрузке машины.

Чтобы предотвратить засыхание посуды, находящейся в машине перед началом мойки, рекомендуется включить программу Полоскания / 4 мин.



БЕЗОПАСНАЯ ОСТАНОВКА И ПУСК МАШИНЫ

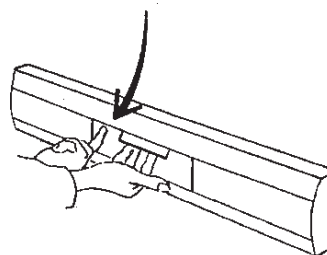
(только для моделей, не встраиваемых в мебель)

Для прерывания программы мойки, кнопка Стоп/ Stop должна быть нажата в течение трех секунд. Этот промежуток времени запрограммирован. Для того, чтобы предотвратить случайный пуск машины детьми, машину можно запрограммировать таким образом, что для ее пуска необходимо будет нажать на кнопку пуска и держать ее нажатой в течение трех секунд, см. раздел Изменение параметров.

МАШИНА С ЗАЩЕЛКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Для задействования защелки безопасности, если Ваша машина оснащена таким устройством, поднимите и с помощью отвертки поверните прорезь винта защелки в горизонтальную позицию. Винт расположен слева от ручки. Если Вам не нужна защелка безопасности, то установите прорезь винта защелки в вертикальную позицию.

Для того чтобы открыть дверцу, держите защелку левой рукой и нажмите на основную защелку правой рукой, как обычно.



ЗАГРУЗКА И ОТКРЫВАНИЕ

Для мойки режущих и колющих предметов используйте корзинки для мойки ножей или используйте держатель для ножей. Если машина не оснащена такими приспособлениями, то загрузите острые предметы в корзинку для столовых приборов режущим или острым концом вниз.

Всегда закрывайте дверцу машины и запускайте программу мойки как только Вы загрузили в машину моющее средство.

Если машина открыта, не допускайте маленьких детей к машине. В машине могут находиться остатки моющего средства.

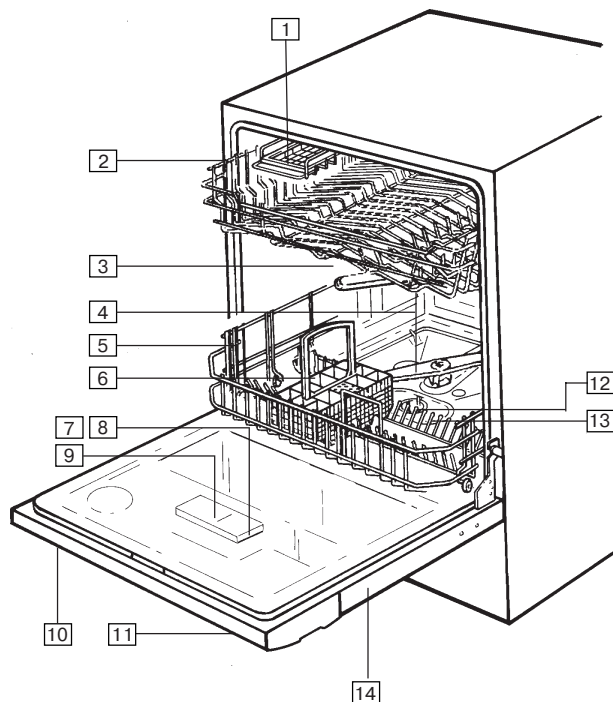
Не разрешайте детям пользоваться или играть с посудомоечной машиной. Особенно будьте внимательны, если дверца машины открыта.

МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО - ЭТО ЕДКОЕ ВЕЩЕСТВО. ХРАНИТЕ ЕГО В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Храните моющее средство и прополаскиватель в недоступном для детей месте. Если ребенок или взрослый проглотил моющее средство, то дайте ему немедленно обильное питье, например, стакан или два молока или воды. Не пытайтесь вызвать рвоту. Немедленно вызовите врача. Если моющее средство попало в глаза, промойте глаза обильным количеством воды. Продолжайте промывание глаз не менее 15 минут.

ЧАСТИ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

1. КОРЗИНА ДЛЯ НОЖЕЙ
2. ВЕРХНЯЯ КОРЗИНА
3. ЛАМПА
4. РАЗБРЫЗГИВАТЕЛИ
5. НИЖНЯЯ КОРЗИНА
6. КОРЗИНА ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ
7. ЕМКОСТЬ ДЛЯ ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЯ
8. ДОЗАТОР ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЯ
9. ЕМКОСТЬ ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА
10. ГЛАВНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
11. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
12. ФИЛЬТР ГРУБОЙ ОЧИСТКИ
13. ФИЛЬТР ТОНКОЙ ОЧИСТКИ
14. ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ



Возможны модификации в зависимости от модели и страны.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ВЫСОТА	820–890 мм
ШИРИНА	596 мм
ГЛУБИНА	550 мм ****
ВЕС	48 кг/51 кг с УСТРОЙСТВОМ ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ*
ЗАГРУЗКА **	ПОСУДА НА 12 ПЕРСОН
НАПОР В ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ	0,03–1,0 МПа (0,3–10 кг/см ²)
НАПРЯЖЕНИЕ	ОДНОФАЗНОЕ, 230 В, 50Гц 10/16А***
МАКС. МОЩНОСТЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	2 000 Вт ***
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ (в зависимости от комплектации)	ВЕРХНЯЯ РАБОЧАЯ ПАНЕЛЬ, БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ, УСТРОЙСТВО, ПРЕПЯТСТВУЮЩЕЕ ОПРОКИДЫВАНИЮ, ДЕКОРАТИВНЫЕ РАМЫ

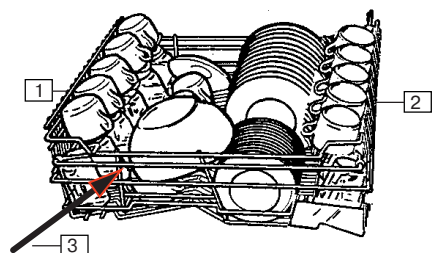
** В соответствии со стандартом, EN 50242.

*** См. маркировочную табличку.

**** Без установленной деревянной дверной панели.

КОРЗИНЫ ДЛЯ ЗАГРУЗКИ ПОСУДЫ *

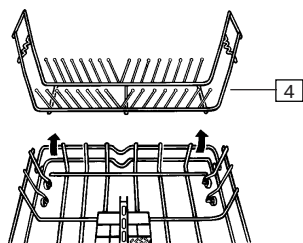
Верхняя корзина



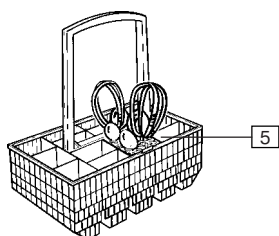
- 1. МОДИФИЦИРУЕМЫЕ И СКЛАДНЫЕ КОРЗИНЫ И ПОДСТАВКИ
- 2. МОДИФИЦИРУЕМАЯ И СКЛАДНАЯ ПОДСТАВКА ДЛЯ КРУЖЕК
- 3. СКЛАДНАЯ ПОДСТАВКА ДЛЯ СТЕКЛЯННЫХ ФУЖЕРОВ
- 4. НИЖНЯЯ КОРЗИНА
- 5. КОРЗИНА ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ С МОДИФИЦИРУЕМОЙ И СЪЕМНОЙ КРЫШКОЙ

* Возможны модификации в зависимости от модели и страны.

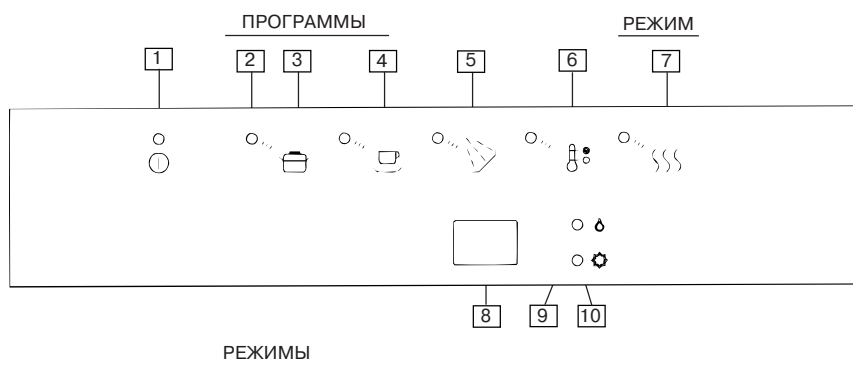
Нижняя корзина



Корзина для столовых приборов



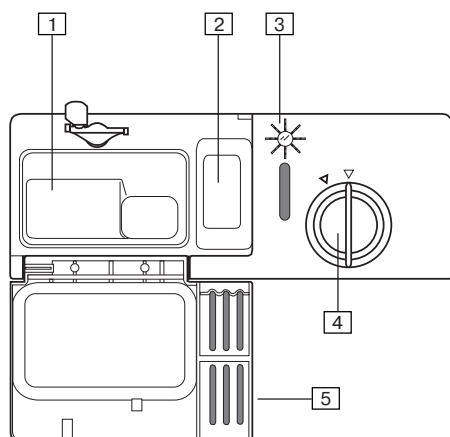
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. ГЛАВНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
2. СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ
3. ИНТЕНСИВНАЯ МОЙКА
4. НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА
5. ПРОПОЛАСКИВАНИЕ

6. ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ
7. СУШКА С ПОДОГРЕВОМ
8. ДИСПЛЕЙ
9. ИНДИКАТОР ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЯ
10. ИНДИКАТОР СОЛИ

ДОЗАТОР



1. ЕМКОСТЬ ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА ОСНОВНОЙ МОЙКИ
2. ЕМКОСТЬ ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ МОЙКИ
3. ИНДИКАТОР ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЯ
4. КРЫШКА ЕМКОСТИ ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЯ
5. КРЫШКА ЕМКОСТИ ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

ВНИМАНИЕ!

Применяйте только качественное и свежее моющее средство.
Производитель рекомендует Calgonit.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ

Перед началом использования машины внимательно прочитайте инструкции. Особенно внимательно изучите разделы: БЕЗОПАСНОСТЬ, БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ и ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ С ХРУПКИМИ МАТЕРИАЛАМИ

Перед мойкой в машине хрупких изделий из фарфяса или фарфора, имеющих роспись поверх глазури, изделий из хрусталя, дерева или пластмассовых изделий, внимательно изучите соответствующие разделы инструкций (Мойка хрупкой посуды).

ПРОВЕРЬТЕ, ПРАВИЛЬНО ЛИ СБАЛАНСИРОВАНА ДВЕРЦА МАШИНЫ

Убедитесь, что при установке машины дверца была правильно сбалансирована. Для этого

приоткройте дверцу и отпустите ее. Если дверца не двигается - значит дверца сбалансирована. Если дверца захлопывается или падает, то сверьтесь с инструкциями по установке или проконсультируйтесь с сервисной фирмой, осуществлявшей установку машины.

ПРОВЕРЬТЕ ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ

Обратитесь в местные коммунальные службы для получения информации о жесткости воды в вашем регионе. Жесткость воды влияет на количество применяемого моющего средства и прополаскивателя.

ЕСЛИ ВАША МАШИНА ОСНАЩЕНА УСТРОЙСТВОМ ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Отрегулируйте смягчитель воды в соответствии с уровнем жесткости воды, см. раздел СОЛЬ. Перед пуском машины добавьте соль в соответствии с инструкциями.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

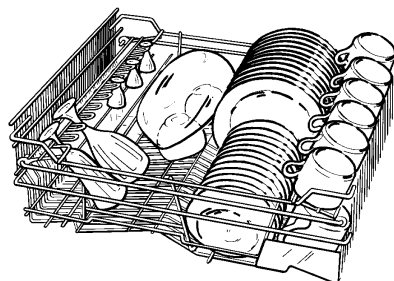
Следуя приведенным ниже подробным инструкциям, Вы сможете добиться наилучших результатов мойки.

1 ПРАВИЛЬНО ПРОИЗВОДИТЕ ЗАГРУЗКУ ПОСУДЫ В КОРЗИНЫ

Ваша машина оснащена Системой суперочистки ASKO Super Cleaning System™.

После предварительной мойки посуды, стадию основной мойки машина начинает выполнять во вновь набраной чистой воде и в сполоснутой чистой машине. Вам не нужно споласкивать грязную посуду перед ее загрузкой в машину. Однако, следует удалить с посуды крупные остатки пищи и мусор. Это рекомендуется сделать и из экологических соображений.

Установите стаканы, чашки, блюдца и мелкие тарелки в верхнюю корзину. Фужеры с длинными ножками закрепите в углублениях корзины. Ножи уложите в корзину для ножей, если Ваша машина оснащена такой корзиной.



Внимание!

Устанавливайте в посуду загрязненной поверхностью вниз или вовнутрь.

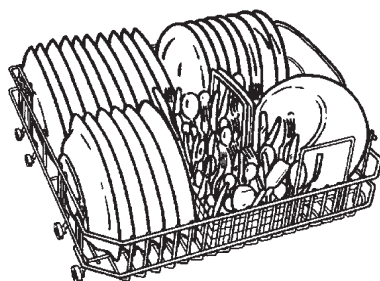
Установите на нижнюю корзину большие тарелки, другую посуду, миски, кастрюли, столовые приборы (в корзину для столовых приборов). Съемную корзину для тарелок, которой оснащены некоторые модели, можно легко снять и вынуть из машины. При этом в машине появится больше свободного места для загрузки крупных тарелок, кастрюль и мисок. Эту корзину можно также установить в любую из трех позиций.

Установите столовые приборы ручками вниз. Постарайтесь установить столовые приборы как можно свободней. Проверьте, чтобы ложки не оказались вставленными одна в другую.

Во избежание изменения цвета столовых приборов, не загружайте в одно отделение приборы, выполненные из различных материалов, например, изделия из серебра и нержавеющей стали.

Одно из средних отделений корзины для столовых приборов имеет съемную крышку. Эту крышку можно использовать для мойки в этом отделении мелких вещей, или в ячейки крышки можно установить изделия с тонкими рукоятками, например, насадки для миксера.

Длинные столовые приборы и ножи положите в корзину для ножей, если Ваша машина оснащена такой корзиной. Если в Вашей машине нет корзины для ножей, то уложите длинные столовые приборы и ножи в верхнюю корзину.



Убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

Если Вы хотите помыть в машине хрупкие изделия, то см. раздел Мойка хрупкой посуды.

2 ДОЗИРОВКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Количество используемого моющего средства зависит от жесткости воды.

Следуйте инструкциям изготовителя на упаковке моющего средства. Если Ваша посудомоечная машина оснащена устройством для смягчения воды, используйте количества моющего средства, рекомендуемые для мягкой воды. Добавьте моющее средство в соответствующие отделения емкости дозатора для основной и предварительной мойки, см. раздел ДОЗАТОР. Если у Вас возникнут вопросы по применению моющего средства, то обратитесь к производителю.

Внимание!

Разрешается использовать только качественное и свежее моющее средство. Помните, что использование некачественных моющих средств может привести к возникновению неисправностей, которые не подлежат гарантийному ремонту. Производитель рекомендует использовать моющее средство Calgonit.

ВНИМАНИЕ!



Моющее средство для мытья посуды является едким веществом.

Храните его в месте, недоступном для детей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Используйте только те моющие средства, которые предназначены для посудомоечных машин.

Моющие средства, предназначенные для ручной мойки посуды нельзя использовать в посудомоечной машине, так как образующаяся при их применении пена нарушает нормальную работу машины.

3 ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ МАШИНЫ

4 ВЫБЕРИТЕ ПРОГРАММУ МОЙКИ

Наиболее простой способ выбора - это выбор стандартной программы мойки. Для этого Вам нужно только нажать одну из кнопок с символом программы, а остальное сделает сама машина.



Intensive wash/Интенсивная мойка

Используйте эту программу для очень сильно загрязненной посуды, такой как кастрюли, миски, сковороды и формы для выпечки в духовке. Если машина загружена сильно загрязненной посудой не полностью, то в машину можно загрузить и другую посуду.

Normal wash/Нормальная мойка

Используйте эту программу для нормальной мойки посуды. Программа предназначена для мойки посуды (стаканов, чашек и блюдец, тарелок и т.п.) обычной степени загрязненности.

Хрупкие изделия

Для осуществления особенно осторожной мойки хрупкой посуды, Вы можете исключить из программы мойки стадию сушки с подогревом. См. также раздел Мойка хрупкой посуды.

Rinse and hold/

Прополаскивание и задержка

Для споласкивания загруженной в машину посуды, если мойка будет производиться только после полной загрузке машины.

5 Нажмите на главный сетевой выключатель

Машина начнет выполнение программы мойки и автоматически произведет полное выполнение программы. Машина не начнет выполнять программу, если дверца закрыта не плотно.

Вы передумали?

Если Вы хотите поменять программу мойки после пуска машины, то осторожно откройте дверцу машины и нажмите на кнопку Стоп/Stop в течение трех секунд. После этого выберите новую программу мойки, нажав на кнопку с соответствующим символом и нажмите на кнопку Старт/Start. Снова закройте дверцу машины. Для встроенных машин, сначала откройте дверцу, затем следуйте вышеприведенным инструкциям. Снова закройте дверцу.

Вы хотите добавить посуду в машину?

Осторожно откройте дверцу машины и машина автоматически прервет выполнение программы. Загрузите в машину посуду, закройте дверцу и машина продолжит выполнение программы со стадии, на которой она была прервана.

Если Вы остановили машину нажав на главный сетевой выключатель

(или если произошел сбой в подаче электроэнергии) до окончания выполнения машиной программы мойки, то машина продолжит выполнение прерванной программы как только возобновится подача электроэнергии.

ВНИМАНИЕ!

Если произошел сбой в подаче электроэнергии или, если дверца машины была открыта дольше двух минут во время выполнения машиной стадии сушки, то программу нужно установить заново.

6 ПОСЛЕ МОЙКИ

Когда машина остановилась, то она потребляет минимальное количество электроэнергии. Когда машина закончила выполнение программы, то горят сигнальные лампы, показывающие, что программа мойки выполнена. Для того, чтобы полностью выключить машину, нажмите на главный сетевой выключатель. Если машина не будет использоваться в течение продолжительного времени, например, во время отпуска, то выключите кран подачи воды в машину.

ДИСПЛЕЙ

Дисплей выполняет четыре функции. Он указывает температуру, указывает на возникновение неисправностей, показывает время, остающееся до конца выполнения программы, и сообщает об изменениях, внесенных в программы.

ВРЕМЯ, ОСТАВШЕЕСЯ ДО КОНЦА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ

При запуске программы на дисплее указывается время, потребовавшееся на выполнение программы во время предыдущего запуска. По ходу работы на дисплее демонстрируется оставшееся до конца время выполнения программы. Время выполнения одной и той же программы может варьироваться, что обусловлено возможной разницей температуры поступающей воды.

Внимание!

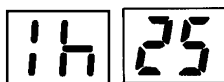
Если вы откроете дверцу или, если во время выполнения программы на дисплее высветится сообщение о неисправности, то продолжительность выполнения программы не сохранится в памяти машины.

По ходу работы регистрируется время, и на дисплее показывается время, остающееся до завершения работы. Когда продолжительность выполнения программы превышает 60 минут, на дисплее указываются две цифры, одна, сопровождаемая символом h, обозначает количество часов, вторая - минут, например: 1h-25-1h-25, означает, что до конца остается 1 час, 25 минут.

ВНИМАНИЕ!

Если машина подключена к холодному водоснабжению, то продолжительность выполнения программы, указанная на дисплее будет неверной для каждого первого запуска программы. Показание продолжительности остановится на значении 1 минута до окончания выполнения программы. Не открывайте дверцу машины до тех пор, пока машина полностью не закончит выполнение программы мойки.

При последующих пусках соответствующих программ, машина будет рассчитывать продолжительность мойки на основе продолжительности предыдущего пуска программы. Значения приблизительные.



РЕЖИМЫ

СУШКА С ПОДОГРЕВОМ

Если выбран режим сушки с подогревом, то загорится сигнальная лампа кнопки этого режима. Нажмите на кнопку еще раз, если Вы хотите исключить из программы сушку с подогревом. При этом погаснет соответствующая сигнальная лампа.

ТЕМПЕРАТУРНЫЙ РЕЖИМ

Режим выбора температуры мойки позволяет устанавливать температуру:

INTENSIVE/

ИНТЕНСИВНАЯ МОЙКА:	70/55°C
---------------------------	----------------

NORMAL/

НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА	65/55°C
-------------------------	----------------

Сигнальная лампа загорится, если выбрана более высокая температура.

ЭКОНОМИЧНАЯ МОЙКА

МОЙТЕ В МАШИНЕ ПОСУДУ ТОЛЬКО ПРИ ПОЛНОЙ ЗАГРУЗКЕ

В целях экономии электроэнергии, старайтесь не запускать не полно загруженную машину.

МОЙТЕ ПОСУДУ ПРИ БОЛЕЕ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ

Если посуда только слегка загрязнена, то Вы можете снизить температуру Интенсивной и Нормальной мойки/Intensive, Normal wash до 55°C.

ЕСЛИ МАШИНА ПОДКЛЮЧЕНА К ХОЛОДНОМУ ВОДОСНАБЖЕНИЮ

Если машина подключена к холодному водоснабжению, то продолжительность выполнения программ мойки будет увеличиваться, т.к. дополнительное время потребуется на нагревание холодной воды. Увеличенная продолжительность мойки дает возможность использовать более низкие температуры программы мойки, достигая при этом тех же результатов, что и при использовании более высоких температур.

Однако, если Вы подключены к коммунальной теплосети или пользуетесь индивидуальным водонагревателем, то, возможно, для Вас более экономично подключить машину к горячему водоснабжению.

Внимание!

Не рекомендуется подключать машину к горячей воде, если температура воды превышает 60°C и/или вода недостаточно чистая (содержит примеси, имеет ржавый цвет и т.п.)

ВЫБИРАЙТЕ СУШКУ БЕЗ ПОДОГРЕВА

Если Вы выбрали программу без сушки с подогревом, то когда мойка закончится, приоткройте дверцу машины, чтобы ускорить высыхание посуды и удалить из машины влажный воздух.











НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО СПОЛАСКИВАТЬ ПОСУДУ ПЕРЕД МОЙКОЙ

Благодаря Системе Суперочистки Super Cleaning System™, Вам нет необходимости споласкивать посуду в проточной воде перед ее загрузкой в посудомоечную машину. Машина всегда начинает стадию основной мойки в чистой воде и в очищенной машине.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЩАДЯЩИЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА, НЕ НАНОСЯЩИЕ ВРЕД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Изучите экологическую информацию на упаковке.

СТАНДАРТНЫЕ ПРОГРАММЫ

ПРОГРАММА		INTENSIVE WASH/ИНТЕНСИВНАЯ МОЙКА	NORMAL WASH 65°C/НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА	NORMAL WASH 55°/НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА 65°C	NORMAL WASH (without drying heat)/НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА 55°C	RINSING/ПОЛОСКАНИЕ
НАЖМИТЕ						
Программа						
Режимы						
КАК РАБОТАЕТ МАШИНА						
Температура	70°	65°	55°	55°		
Предварительная мойка с SCS* (кол-во)	2	2	2	2		
Основная мойка (кол-во)	1	1	1	1		
Полоскание (кол-во)	4	2	2	2		
Сушка с подогревом	Есть	Есть	Есть	Нет		
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ И ВОДЫ						
1	Продолжительность	95	75	70	70	4
	(прибл. мин.)*					
2	Энергия (прибл. кВт•ч)	1.0	0.8	0.5	0.3	0.01
	Продолжительность	125	115	100	100	4
	(прибл. мин.)**					
	Энергия (прибл. кВт•ч)	2.0	1.8	1.3	1.1	0.01
	Вода (литры)***	25.0	17.5	17.5	17.5	3.5

* SCS = Super Cleaning System™ Система Суперочистки.

** Продолжительность мойки может меняться в зависимости от температуры поступающей воды, от подачи электроэнергии и т.п.

*** Потребление воды повышается приблизительно на два литра, если машина оснащена устройством смягчения воды.

1 Подключение к горячему водоснабжению 60°C.

2 Подключение к холодному водоснабжению 15°C.

МОЙКА ХРУПКОЙ ПОСУДЫ

По разным причинам некоторые виды посуды нельзя мыть в посудомоечной машине. Некоторые материалы не выдерживают высоких температур, другие могут повредиться используемым моющим средством. Современная посуда имеет маркировку о пригодности посуды к машинной мойке.

Внимание!

Перед установкой в посудомоечную машину хрупкой посуды, убедитесь в наличии маркировки.

ХРУПКИЕ ИЗДЕЛИЯ С РОСПИСЬЮ

Изделия из фарфора с рисунком, нанесенным поверх глазури (слегка выступающий рисунок), нельзя мыть в посудомоечной машине.

СТЕКЛО/ХРУСТАЛЬ

Стекланные изделия необходимо располагать в машине так, чтобы они не касались друг друга во время мойки. Используйте самые низкие температурные режимы и самые короткие программы. Не используйте сушку с подогревом. Старинную и хрупкую посуду следует мыть вручную. Если изделия из стекла мыть при высоких температурах, то они могут потерять блеск. Мойте стекланные изделия при 45°C и используйте минимальное количество моющего средства.

Серебро

Изделия из серебра и из нержавеющей стали не должны соприкасаться, т.к. это может привести к образованию пятен на поверхности серебряных изделий.

СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ С ПРИКЛЕЕННЫМИ РУЧКАМИ

Некоторые виды клея не выдерживают воздействия воды и моющих средств при мойке в посудомоечной машине. Приклеенные ручки столовых приборов могут расклеиться.

ИЗДЕЛИЯ ИЗ ДЕРЕВА

В посудомоечной машине можно мыть только такие изделия из дерева, которые предназначены для машинной мойки.

Алюминий

Алюминий может потускнеть при машинной мойке. Однако, изготовленные из высококачественного алюминия кастрюли можно мыть в машине, хотя мойка в посудомоечной машине может повлиять на качество полированной поверхности.

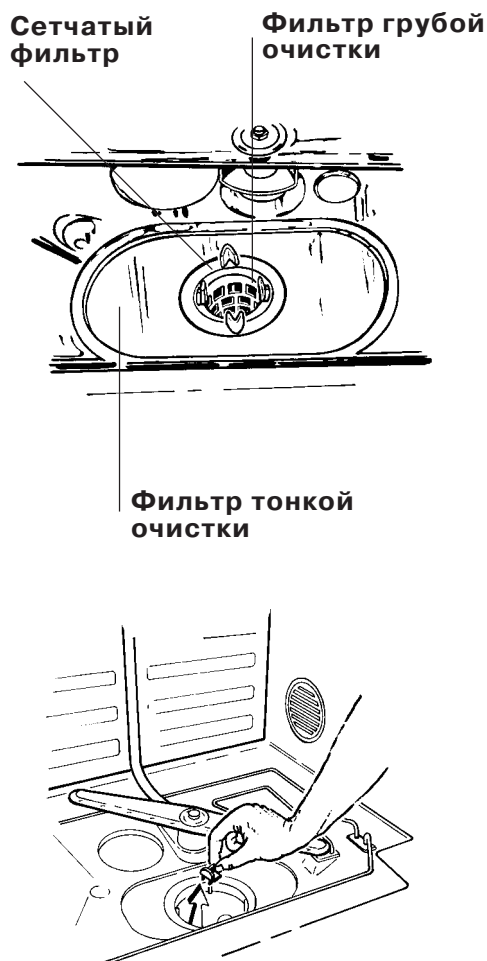
ПЛАСТМАССА

Некоторые изделия из пластмассы не выдерживают высоких температур, используемых при машинной мойке.

Чтобы помыть в машине изделия из пластмассы

Выберите программу мойки при низкой температуре 55°C без сушки с подогревом. Уложите пластмассовые предметы в верхнюю корзину для предотвращения их соприкосновения с нагревательными элементами машины.

УХОД И ОЧИСТКА



Сливной насос

Доступ к сливному насосу осуществляется изнутри машины. Вы сами можете извлечь посторонний предмет, если он попал на лопасти сливного насоса. Сначала выньте фильтр грубой очистки, фильтр тонкой очистки и сетчатый фильтр. Затем передвиньте маленькую черную/желтую заглушку на дне машины влево. Теперь Вы можете достать лопасть насоса и вынуть любые загрязнения. Установите заглушку, фильтры и сетчатый фильтр на место.

Предостережение!

Не забудьте установить заглушку.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте никаких распылителей в непосредственной близости от замка дверцы машины.



ОЧИСТКА

Внутренние детали машины изготовлены из нержавеющей стали, которые очищаются при нормальном использовании машины. Однако, если используется слишком жесткая вода, то на поверхности внутренних деталей машины может образоваться известковый налет. Если это произойдет, то запустите программу Нормальной мойки/Normal wash, добавив две столовых ложки лимонной кислоты в емкость для моющего средства.

Фильтр грубой очистки

Фильтр грубой очистки задерживает большие остатки пищи, которые попав в машину, могут засорить сливной насос. Выньте фильтр грубой очистки и почистите его. Не забудьте установить его на место после очистки.

Фильтр тонкой очистки

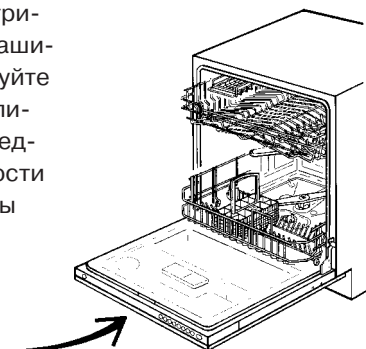
Остатки пищи, попавшие в фильтр тонкой очистки автоматически вымываются во время мойки посуды. Фильтр тонкой очистки рекомендуется очищать 1-2 раза в месяц. Для того, чтобы вынуть фильтр тонкой очистки, отверните и выньте трубчатую часть, поднимите фильтр грубой очистки. Почистите фильтр щеткой для мойки посуды. При сборке фильтра, убедитесь, что его края прочно установились на место.

Разбрызгиватели

Иногда разбрызгиватели могут засориться. Отвинтите гайку и снимите шайбу в верхней части разбрызгивателя. Снимите разбрызгиватель. Очистите отверстия с помощью щетки или другого подходящего предмета. Отверстия разбрызгивателей должны быть направлены вниз.

Дверца

Для очистки боковых частей дверцы используйте только мягкую тряпку, слегка увлажненную моющим средством. Следите, чтобы вода не попала в дверной замок и в электрические части машины. Не используйте никаких распылителей в непосредственной близости от замка дверцы машины.

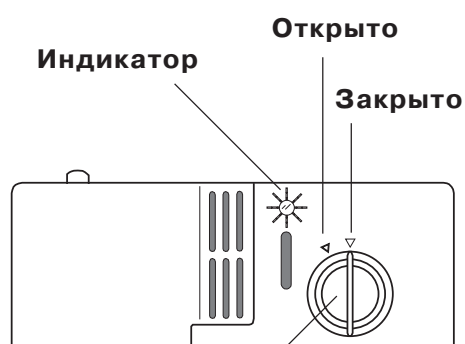


ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЬ



Если емкость для прополаскивателя пустая, то на панели управления загорается соответствующая сигнальная лампа.

* Не все модели оснащены индикаторной лампой.



Крышка емкости для прополаскивателя

Чтобы открыть крышку ее нужно повернуть и приподнять

Внимание!

Сигнальные лампы гаснут только через некоторое время после заполнения емкости.

НАПОЛНЕНИЕ ЕМКОСТИ ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Использование прополаскивателя сокращает продолжительность сушки. Сигнальная лампа на панели управления загорается, если емкость для прополаскивателя пустая. *На дозаторе также есть индикатор. См. рисунок. Если в емкости достаточное количество прополаскивателя, то на индикаторном окошке видно черное пятно. Если размер черного пятна уменьшился, то емкость надо дополнить. Поверните и выньте крышку емкости для прополаскивателя, находящуюся с правой стороны дозатора. Добавляйте прополаскиватель в емкость до тех пор, пока индикатор снова не станет полностью черным. Следуя приведенным ниже инструкциям, отрегулируйте количество прополаскивателя, необходимого для одной мойки. Не забудьте закрыть крышку.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ДОЗИРОВКИ ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Обычно дозатор установлен на значение 1, но, при необходимости, значение можно изменять в зависимости от жесткости воды.

Чтобы найти регулировочную кнопку дозатора, откройте крышку емкости прополаскивателя. С помощью кнопки установите значение регулировки в промежутке от 1 до 6. Чем жестче вода, тем выше значение.

Если в Вашем регионе значение жесткости превышает 10 - 12°dH и машина не оснащена устройством для смягчения воды, то следует использовать прополаскиватель, содержащий лимонную кислоту (кислотный прополаскиватель). Если машина оснащена устройством смягчения воды, то установите регулятор дозатора на значение для мягкой воды.

Передозировка прополаскивателя может стать причиной пенообразования. Если в Вашем регионе очень мягкая вода, то Вы можете перед использованием разбавить прополаскиватель равным количеством воды.

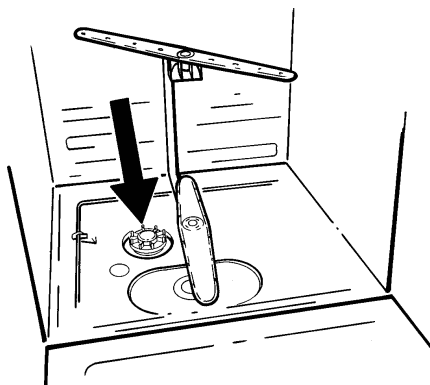
Слишком большое количество прополаскивателя может стать причиной появления рзводов на посуде. Недостаточное количество прополаскивателя проявляется в появлении налета при сушке.



Если емкость для соли пустая, то на панели управления загорается соответствующая сигнальная лампа.

* Не все модели оснащены такой индикаторной лампой. Машины, не имеющие индикаторной лампы, оснащены зеленым индикатором, находящимся на крышке емкости для соли. Указано стрелкой.

Крышка емкости для соли



ВНИМАНИЕ!

После добавления соли может пройти какое-то время, прежде чем сигнальная лампа погаснет.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Никогда не засыпайте моющее средство в емкость для смягчителя воды. Это сделает соль непригодной для смягчения воды.

НАПОЛНЕНИЕ ЕМКОСТИ ДЛЯ СОЛИ

Если машина оснащена устройством для смягчения воды, то перед началом использования машины необходимо заполнить емкость для соли. Используйте крупную или восстановленную соль, специально специально разработанную для посудомоечных машин.

Рекомендуется засыпать соль непосредственно перед использованием машины, так как необходимо немедленно сполоснуть с внутренних деталей корпуса машины остатки соли.

Засыпку соли осуществляют следующим образом: отвинтите крышку емкости для соли, как показано на рисунке. Установите воронку, входящую в комплект машины, в отверстие для засыпки соли. Добавьте приблизительно один литр воды и после этого достаточное количество соли для заполнения емкости, максимум 1,5 кг. Тщательно удалите излишки соли, так чтобы крышку можно было плотно закрыть и завинтите крышку на место. Запустите полную программу мойки, чтобы смыть остатки соли с внутренних деталей машины.

Если сигнальная лампа индикатора не работает, то сбой в работе может быть вызван закупоркой поплавка, находящегося под крышкой, остатками соли. Нажмите на крышку вверх-вниз для удаления остатков соли.

Поплавок соединен с нижней частью крышки через зеленое соединительное коромысло.

У моделей, не оснащенных индикаторной лампой, индикатор на крышке имеет зеленый цвет, если в устройстве для смягчения воды есть достаточное количество соли.

ИЗМЕНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ

ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ПРОГРАММЫ

Некоторые параметры и функции мойки могут быть изменены. Внесение изменений в программы осуществляется с помощью обычных кнопок управления в описанном ниже порядке. Любые внесенные в программу изменения будут действовать до тех пор, пока они снова не будут изменены.




Даже если машина была выключена с помощью главного сетевого выключателя, или произошел перерыв в подаче электроэнергии по какой-то другой причине, то установленные перед этим значения сохранятся в памяти машины.

Внесенные изменения демонстрируются сигнальными лампами в течение двух секунд. После этого машина вернется к основной программе.

- Символ «пустой кружок» означает, что сигнальная лампа не горит.
- Символ «закрашенный кружок» означает, что сигнальная лампа горит.
- ⦿ Символ «закрашенный кружок» с линиями вверх и вниз означает, что сигнальная лампа мигает.

ЗАЩИТА ОТ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ ДЕТЬМИ

Вы можете запрограммировать машину так, чтобы дети, играя с кнопками, не смогли ее случайно включить. Машина включится только, если на кнопку программы нажимать в течение трех секунд.

		На дисплее	Сигнальные лампы
	1. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ NORMAL WASH/НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА ПЯТЬ РАЗ* В ТЕЧЕНИЕ 15 СЕКУНД		
	2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ RINSE/ПОЛОСКАНИЕ ДЛЯ ВВЕДЕНИЯ В ПРОГРАММУ		
ФУНКЦИИ БЛОКИРОВКИ ПУСКА		3	○ ● ● ○ ○
для вывода из программы функции блокировки пуска:			
	2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ NORMAL WASH/НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА ОДИН РАЗ		
и вы вернетесь к обычному пуску		-	○ ● ● ○ ○

* Будет показано значение, установленное при последнем изменении программы

УСТАНОВКА УРОВНЯ ВОДЫ В МАШИНЕ

Машина набирает достаточное количество воды, если уровень воды достигает отметки на опорной трубе разбрызгивателя, см. рисунок. Проверьте уровень, открыв дверцу машины примерно через 2 минуты после пуска программы Нормальная мойка. Если в машине недостаточно воды, это может быть вызвано низким напором воды в водопроводной сети. В этом случае низкий напор воды можно компенсировать увеличением продолжительности набора воды в машину. Некоторые модели оснащены сенсором контроля уровня, то есть машина сама определяет когда уровень воды достаточен (но Вы и сами можете скорректировать программу и установить нужный уровень воды в машине).









На дисплее Сигнальные лампы

	1. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ RINSING/ПОЛОСКАНИЕ* ПЯТЬ РАЗ В ТЕЧЕНИЕ 15 СЕКУНД		
	2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ INTENSIVE WASH/ИНТЕНСИВНАЯ МОЙКА ОДИН РАЗ		
	для установки НОРМАЛЬНОЙ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ НАБОРА ВОДЫ	1	● ● ● ● ●
	или:		
	2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ NORMAL WASH/НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА ОДИН РАЗ для		
	увеличения ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ НАБОРА ВОДЫ на 25%	2	● ● ● ● ●
	2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ RINSING/ПОЛОСКАНИЕ ОДИН РАЗ для		
	увеличения ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ НАБОРА ВОДЫ на 50%	3	● ● ● ● ●
	2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ TEMPERATURE CHOICE/ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОДИН РАЗ для		
	увеличения ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ НАБОРА ВОДЫ на 100%	4	● ● ● ● ●
	2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ HEATED DRYING/СУШКА С ПОДОГРЕВОМ ОДИН РАЗ		
	увеличения ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ НАБОРА ВОДЫ на 150%	5	● ● ● ● ●

* Будет показано значение, установленное при последнем изменении программы

УСТАНОВКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СЛИВА







Продолжительность слива может быть увеличена, если используется сливной шланг, длиннее обычного (максимум 3 м) или, если по каким-то другим причинам продолжительность стадии слива воды из машины слишком мала. Для увеличения продолжительности стадии слива действуйте следующим образом:

	На дисплее	Сигнальные лампы
 1. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ INTENSIVE WASH/ ПЯТЬ РАЗ* В ТЕЧЕНИЕ 15 СЕКУНД		
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ INTENSIVE WASH/ИНТЕНСИВНАЯ МОЙКА ОДИН РАЗ для установки продолжительности слива 20 СЕКУНД	20	●●●●●
или		
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ NORMAL WASH/НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА ОДИН РАЗ для установки продолжительности слива 25 СЕКУНД (НОРМАЛЬНАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ)	25	●●●●●
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ RINSING/ПОЛОСКАНИЕ ОДИН РАЗ для установки продолжительности слива 35 СЕКУНД	35	●●●●●
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ TEMPERATURE CHOICE/ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОДИН РАЗ для установки продолжительности слива 45 СЕКУНД	45	●●●●●
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ HEATED DRYING/СУШКА С ПОДОГРЕВОМ ОДИН РАЗ для установки продолжительности слива 85 СЕКУНД	85	●●●●●●

* Будет показано значение, установленное при последнем изменении программы

УСТАНОВКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Если Ваша посудомоечная машина оснащена устройством для смягчения воды, то Вы можете внести изменения в дозировку соли в зависимости от жесткости воды в Вашем регионе. При поставке устройство для смягчения воды установлено на значение жесткости 10-14°dH.












 1. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ DRYING HEAT/СУШКА С ПОДОГРЕВОМ ПЯТЬ РАЗ* В ТЕЧЕНИЕ 15 СЕКУНД		
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ INTENSIVE WASH/ИНТЕНСИВНАЯ МОЙКА ОДИН РАЗ для установки жесткости 0-14**	2	●●●●●
или		
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ NORMAL WASH/НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА ОДИН РАЗ для установки жесткости 15-19**	3	●●●●●
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ RINSE/ПОЛОСКАНИЕ ОДИН РАЗ для установки жесткости 20-24**	4	●●●●●
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ TEMPERATURE CHOICE/ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОДИН РАЗ для установки жесткости 25-34**	5	●●●●●
 2. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ DRYING HEAT/СУШКА С ПОДОГРЕВОМ ОДИН РАЗ для установки жесткости 35-49**	6	●●●●●

* Будет показано значение, установленное при последнем изменении программы

** °dH

ИНДИКАЦИЯ НЕПОЛАДОК

СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	ДИСПЛЕЙ НЕИСПРАВНОСТЬ	ВАШИ ДЕЙСТВИЯ
 	 НЕДОСТАТОЧНО ПЛОТНО ЗАКРЫТАЯ ДВЕРЦА НЕ ПОЗВОЛЯЕТ ЗАПУСТИТЬ ВЫБРАННУЮ ПРОГРАММУ (ОБЫЧНО ДЛЯ ЭТОГО ТИПА МАШИНЫ)	ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ
 	 НЕИСПРАВЕН НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ  СЛИШКОМ МНОГО ВОДЫ В МАШИНЕ	ОБРАТИТЕСЬ В ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРВИС-ЦЕНТР СМ. УСТАНОВКА УРОВНЯ ВОДЫ В МАШИНЕ/ СЛИВНОЙ НАСОС
 	 НЕИСПРАВНОСТЬ СЕНСОРА  НЕИСПРАВНОСТЬ В ПОДАЧЕ ВОДЫ (ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С СЕНСОРОМ РЕГУЛИРОВКИ УРОВНЯ)	ОБРАТИТЕСЬ В ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРВИС-ЦЕНТР ПРОВЕРЬТЕ ПОДАЧУ ВОДЫ






ПРОГРАММЫ ПОИСКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если в работе машины замечены неполадки, то причины некоторых неполадок можно определить. Это упростит работу по ремонту и ускорит сроки ремонтных работ. Для пуска программы самотестирования нажмите на кнопку Rinsing/Полоскание пять раз в течении 15 секунд.

При этом загорятся лампы: 

После этого, нажимая на соответствующий символ, указанный в таблице, Вы можете проследить работу детали или компонента, относящегося к этому символу.

(Для выхода из программы самотестирования нажмите на любую кнопку выбора программы).

СИМ- ВОЛ	ТЕСТИРУЕМЫЕ ДЕТАЛИ И ЧАСТИ	ПРИ ОТСУТСТВИИ НЕПОЛАДОК, ПОСЛЕ ЗАКРЫВАНИЯ ДВЕРЦЫ БУДЕТ ПРОИСХОДИТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ
	ВПУСКНОЙ КЛАПАН	СЛЫШНО, КАК ПРОИСХОДИТ НАБОР ВОДЫ
	ДОЗАТОР МОЮЩЕГО СРЕДСТВА/ ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЯ ВПУСКНОЙ КЛАПАН 2	СЛЫШЕН ЩЕЛЧОК И В МАШИНУ ДОБАВЛЯЕТСЯ МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО/ПРОПОЛАСКИВАТЕЛЬ СЛЫШНО КАК ПРОИСХОДИТ НАБОР ВОДЫ В МАШИНУ
	НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ	НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ НАГРЕВАЕТСЯ. ВНИМАНИЕ! НЕ ТРОГАЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ
	ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ НАСОС	НАСОС НАЧИНАЕТ РАБОТАТЬ
	СЛИВНОЙ НАСОС + МОТОР ВЕНТИЛЯТОРА	НАСОС НАЧИНАЕТ РАБОТАТЬ, ВЕНТИЛЯТОР НАЧИНАЕТ РАБОТАТЬ И ВОЗДУХ ВЫДУВАЕТСЯ ИЗ ЛЕВОГО НИЖНЕГО УГЛА ДВЕРЦЫ

ИНДИКАЦИЯ НЕПОЛАДОК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ - РЕЗУЛЬТАТЫ МОЙКИ ПОСУДЫ

РЕЗУЛЬТАТ МОЙКИ НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЕН

Возможные причины

1. Убедитесь в том, что под разбрызгивателем отсутствуют предметы, препятствующие вращению разбрызгивателей. Убедитесь, что отверстия разбрызгивателей не засорены.
2. Убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться, отсутствует осадок, препятствующий свободному вращению. Поверните разбрызгиватели вручную. В случае, если что-то препятствует вращению, снимите их и прочистите места крепления.
3. Убедитесь, что в машину поступает достаточное количество воды. Проверьте, что наполнительный шланг не изогнут и не надломлен. Напор воды может быть слишком низкий. Для компенсации малого напора воды можно увеличить продолжительность набора воды в машину, см. Изменение параметров.
4. Причиной плохой работы машины может быть испорченное моющее средство. Не используйте старые моющие средства или комковатые моющие средства. Храните моющее средство в темном и прохладном месте, в закрытой упаковке. Помните, что моющее средство - это скоропортящийся продукт. Старайтесь приобретать небольшие упаковки моющего средства.
5. Неподходящее моющее средство. Используйте другое моющее средство.
6. Неправильная дозировка моющего средства. Проверьте, что дозировка соответствует жесткости воды.
7. Убедитесь, что правильно установлен фильтр тонкой очистки. Почистите фильтр, если он засорен.
8. Проверьте, что Вы выбрали соответствующую загрязнению программу мойки. Выберите более интенсивную программу мойки и установите более высокую температуру.
9. Посуда в машине установлена не правильно. Убедитесь, что посуда установлена загрязненными поверхностями внутрь и вниз.

Если результат мойки продолжает оставаться неудовлетворительным, то Вы можете попытаться улучшить результат мойки, добавив в программу дополнительное полоскание, см. Изменение параметров.

ПОСЛЕ МОЙКИ НА ПОСУДЕ ОСТАЕТСЯ СЕРЫЙ НАЛЕТ ИЛИ ПЯТНА

Возможные причины

Для того чтобы установить причину образования серого налета на посуде, сделайте тест с дистиллированной водой. Нанесите на поверхность посуды несколько капель воды, тщательно протрите поверхность и дайте воде высохнуть.

Если на поверхности посуды не осталось никаких следов, то причиной образования серого налета и пятен может быть следующее:

- Слишком низкий уровень воды в машине. Отрегулируйте уровень, см. Регулировка уровня.
- Плохо работает сливной насос, см. Изменение параметров.
- Стаканы и чашки опрокидываются. Отрегулируйте, см. Изменение параметров.
- Соль попадает в машину из дозатора. Проверьте, плотно ли закрыта крышка.
В противном случае вызовите специалиста из гарантийного сервис-центра.
- Неправильно установлен дозатор прополаскивателя. См. Регулировка, прополаскиватель.

Если после высыхания на поверхности посуды остались пятна, то сделайте тест с лимонной кислотой. Приготовьте раствор из 1 чайной ложки лимонной кислоты и 1 децилитра кипящей воды. Нанесите несколько капель раствора на поверхность посуды, тщательно протрите и дайте поверхности высохнуть.

Если теперь на поверхности не осталось никаких следов, то причиной образования пятен на посуде может быть следующее:

- Не срабатывает, или неправильно установлено устройство для смягчения воды.
Проверьте и отрегулируйте, см. Изменение параметров.
- Выбран не подходящий вид соли. Замените соль.
- Емкость для соли пуста. Заполните емкость для соли, см. Соль.
- Слишком жесткая вода. Пользуйтесь кислотным прополаскивателем.

Если и при тестировании с лимонной кислотой на поверхности посуды остались пятна, то причиной может быть мойка в неправильном температурном режиме и/или применение слишком большого количества моющего средства. Такой налет нельзя удалить, можно только попытаться воспрепятствовать его образованию. Мойте стеклянную посуду при низких температурах и производите дозировку моющего средства с большой осторожностью. Старайтесь не использовать сушку с подогревом. За консультацией обратитесь к изготовителю моющего средства.

НА ПОСУДЕ ОБРАЗУЕТСЯ ЛИПКИЙ БЕЛЫЙ/ГОЛУБОЙ НАЛЕТ

Возможные причины

Слишком высокая концентрация прополаскивателя. Определите подходящую дозу, см.

Прополаскиватель. Если в Вашем регионе слишком мягкая вода, то, возможно, стоит попытаться разбавить прополаскиватель равным количеством воды, см. Прополаскиватель.

ПЯТНА НА СЕРЕБРЯНЫХ ИЗДЕЛИЯХ И НА ИЗДЕЛИЯХ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

Возможные причины

Некоторые продукты, яйца, горчица, майонез, лимон, уксус, соль или соусы для салатов могут оставлять пятна на поверхности изделий из нержавеющей стали, если продукты находились в контакте с поверхностью продолжительное время. Если Вы не запускаете программу мойки сразу после того, как посуда будет установлена в машину, то удалите такие продукты с поверхности посуды и столовых приборов и сполосните их. Все виды нержавеющей стали становятся причиной образования пятен на серебре при контакте поверхностей во время мойки.

Алюминиевые изделия также могут оставлять следы на поверхности другой посуды, если они соприкасаются во время мойки.

ПЯТНА, КОТОРЫЕ НЕ ОТМЫВАЮТСЯ

Возможные причины

Моющее средство, не содержащее хлора (рекомендуется как экологическое моющее средство, не добавляющее нагрузку на окружающую среду), может не смыть трудно удаляемых пятен, таких как пятна от яиц, губной помады, чая.

ДРУГИЕ НЕПОЛАДКИ

Стук при работе машины может быть вызван тем, что разбрызгиватели, при вращении касаются посуды. Дребезжащий звук при работе машины может быть вызван тем, что посуда в машине установлена не правильно.

Если посуда в машине не высыхает, то выбрана программа, исключаящая сушку или добавлено не правильное количество прополаскивателя, см. Прополаскиватель.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если машина не работает, то возможно, что причину простой неполадки Вы можете сами установить и сами исправить неполадку. Попробуйте определить причину неполадки с помощью приведенных ниже рекомендаций. Попробуйте использовать программу самотестирования машины, см. раздел Индикация неполадок.

неполадка - МАШИНА НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

Возможные причины

1. Выключен главный сетевой выключатель.
2. Не плотно закрыта дверца машины.
3. Сгорел предохранитель.
4. Штепсель не вставлен в розетку.
5. Закрыт кран подачи воды.

неполадка - В МАШИНЕ ОСТАЕТСЯ ВОДА

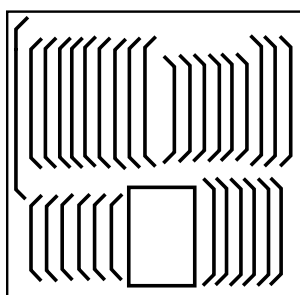
Сливной насос начинает автоматически выкачивать воду из машины, если машина набирает излишнее количество воды. Если вода не выкачивается из машины, то причиной может быть следующее:

Возможные причины

1. Засорился сливной шланг. Убедитесь, что на всей протяженности шланга до сливного крана в нем ни мусора, ни остатков пищи, блокирующих шланг. Мусор может скопиться в конечной части соединительной трубы. Проверьте также, что коническая соединительная труба отрезана таким образом, что внутренний диаметр имеет наибольшее возможное значение, по крайней мере 18 мм.
2. Сливной шланг имеет загибы и надломы. Проверьте шланг и удалите любые загибы и надломы.
3. Засорились фильтры. Почистите сетчатый фильтр, фильтры грубой и тонкой очистки.
4. Засорился сливной насос. Почистите насос.
5. Проверьте, что черная/желтая заглушка правильно установлена с левой стороны на дне машины рядом со сливным насосом.
6. Засорился дренаж. Проверьте систему канализации.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СПОСОБУ ЗАГРУЗКИ ПОСУДЫ В МАШИНУ



EN 50 242

Дозировка при тестировании

Intensive wash/Normal wash

Интенсивная мойка/Нормальная мойка

Для основной мойки 30 г Стандартного моющего средства.

КАТЕГОРИИ ЭНЕРГОЕМКОСТИ:

Европа: EN 50242

Программа мойки:



Нормальная мойка при 55°C

без сушки с подогревом

Подключение:

Холодное

водоснабжение

Метод тестирования, шум: IEC-704-1

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Высота: 820–890 мм

Ширина: 596 мм

Вес: 48 кг*

51 кг с устройством для смягчения воды*

Загрузка: 12 стандартных единиц IEC

Напор в водопроводной сети: 0.03–1.0 Мпа

0.3–10 кр/см² (бар)

3-100 Н/см²

Подключение: См. маркировочную табличку

Максимальная мощность: См. маркировочную табличку

* Вес может меняться в зависимости от различного оснащения и деталей.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ

1. ЗАГРУЗИТЕ ПОСУДУ В МАШИНУ

Удалите с посуды крупные остатки пищи и мусор. Полоскать посуду не нужно, так как машина оснащена Системой Суперочистки Super Cleaning System™.

2. ДОБАВЬТЕ МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО В СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ЕМКОСТИ











Маленькая емкость дозатора для моющего средства предварительной мойки. Более вместительная емкость для моющего средства основной мойки.

3. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО РАЗБРЫЗГИВАТЕЛИ МОГУТ СВОБОДНО ВРАЩАТЬСЯ.

4. ВКЛЮЧИТЕ ГЛАВНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

5. ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ МАШИНЫ И ВЫБЕРИТЕ ПРОГРАММУ

6. НАЖМИТЕ НА КНОПКУ СТАРТ/START

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ МОЙКИ					
ПРОГРАММА	INTENSIVE WASH / ИНТЕНСИВНАЯ МОЙКА				
	NORMAL WASH 65°C / НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА				
	NORMAL WASH 55°C / НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА 65°C				
	NORMAL WASH (without drying heat) / НОРМАЛЬНАЯ МОЙКА 55°C				
	RINSING / ПОЛОСКАНИЕ				
НАЖМИТЕ					
Программа					
Режимы					
КАК РАБОТАЕТ МАШИНА					
Температура	70°	65°	55°	55°	-
Сушка с подогревом	Есть	Есть	Есть	Нет	-